

2 Tesolounika
Olo Iyoswo Tifinjo loso Poul
A'amu Tesolounika somne'no
Mt'i'mokumentisofoho.
Olo Hungkuno Simo'mjofoho.

Jisas ahwomomne'no nto simentiso sohonta soswo sife'nji aho'nji hopi'nono nto uyako'mentisopo Poul olo iyoswo tifinjo loso a'amu Tesolounika afahomne'no mt'i'mokumentisofoho. A'amu Tesolounikajoso Poul iyoswo simo'mo mt'i'mokuyahotimentisoso nomantifi hofiko Jisas Kilais asomo pe'e'ne hungkuno Poul mt'i'mokumentisoso hofiko a'amu Tesolounika fehohnjoso atofohwasyohohnta'ni lontifi hofikoe hunoso ole syafiku'mentohofofoho. Poul kako olo iyoswo mt'i'mokisyo loso Hwe Engo sohwoe Sikuno nto i'mofapohoho lontifi hofiko pisomo'nyo yontifi yo'mayo syoho so'no nakwolaho lontifi siki humantifi nom'ne a'amufe syohomne'no hofikoe humayo somne'no yo'mayo so'no siki hungkuno lutihun'wo'ingkohofofoho. Olo hungkuno loso Poul nupa'nonto iyoswo tifinjo loso mt'i'mokumentisofoho. (Oso hungkunoso 2 Tesolounika sohe engo 2 hon'ngkano we'e 2-'nji sohe engo 3 hon'ngkano 11-'njo sopo weho.) Iyoswo simo'mjo mt'i'mokuyahotimentiso sohonta hamno hufa'ulikeno hufa'u s'ihunetikeno nto pamentisopo olo iyoswo tifinjo loso mt'i'mokumentisofoho. Olo

iyoswo hiloso Poul kako a'amu Tesolounikaso Jisas nto i'mofapohoho. Hofiko huno ose syofisyontaningkofo Poul kako oso huno homo somo ito'no m'hwajiyo'ne olo iyoswo loso mt'i'mokumentisofoho. Oso'no nakwo olo iyoswo homo lomo atofu lihwasu t'fi un'ngkohwano.

1 Ngko Poul'i'ni Sailas'i'nji Timouti'nji nakwo nohumentani olo iyoswo loso semt'i'mokiyalokuhwono. Sekwo Tesolounika sponjo soku Anitumo in'ngkwalokwofo soku sekwo nakwoe Mpohwo Anitu'nji nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais'i'njiye a'amu kuyoho.

2 Mpohumo sekumne'no ole ulalokuhwono. Nan'ngkwohwo Anitu sohwo'nji Hwe Engo Jisas Kilais'i'nji siko'monta'i siko yo'mayo wop'ngo selohohosisi siko simeho pompenjiyo wosejopanjiyoho.

Poul Anitumo isamoyoka ulalofoho.

3 Sekwo nakwoe Hwe Engo Jisas Kilaisimo simeho hi'ntnnono uy'wo'n'ngkohoho soku, nakwoe a'amu kuyoho. Sikuno engolopohamo sekune'no Mpohumo isamoyoka ul'wo'n'ngkuhwantano. Oso yahino hiso wop'ngofoho. Hwap'ngoso olenoho. Sekwoe simeho hi'ntnnono Anitumo uyoso engo imo'nalofoho. Sekwo nom'ne a'amu so'nji simeho inyoso engo imo'nalofoho. Oso'no sekune'no Mpohumo isamoyoka ulalokuhwono.

4 Oso hiso'no nakwo nom'ne a'amu Jisasimo simeho hi'ntnnono uy'wo'n'ngkohoho somo sekune'no ole ulalokuhwono. A'amu nom'neso

wonyo selohofontifi tohino engo sejopahon'ingkofo sekwo Anitumne'no musikwajiyo'njo yokumpohn'nyo lohofontifi Anitumo simeho hi'ntnnono engo uyalokwofo. Ose yalokwofo so'no a'amu nom'ne somo ulontani simeho wopingo namo'n'wo'n'ngkohoho.

Anitu kako a'amu hwahoponjofe hon'ingkanomne'no hungkuno ikwolofonefoho.

⁵ Anitu hungkuno ikwolofone'ne hwapingo sohwo ito'nohini yiwo'n'ngkiso hweho. Sekwo Anituye yahino wopingoso malokwofo so'no a'amu nom'neso tango sejopalokwofo. Yo'mayo tango se'mahwoso'no hwanguku sekwo Anituye angopo humayoso hoponoho.

⁶ Anitu oso a'amu sekumo wonyo selohofosomo kako aku tohino uyonefoho. Oso yahinoso ito'nohinoho.

⁷⁻⁸ Sekwo tohino mawo'n'ngkohoho soku nakwo'nji Anitu usijo'no nehumajonefoho. Osohonta nakwoe Hwe Engo Jisas kako kakoe a'amu ahwomomo mta'ango yokumpohn'nyo so'nji nopahon'ingkuhwosi a'amu nuhwon'fitnefoho. Oso hohosohonta kako toho engo'nji nop'hwosi a'amu Anitumne'no huno muyo so'nji nakwoe Hwe Engo Jisasiye hungkunomo tifi min'ngkayo'njo somo Anitu kako aku tohino uyonefoho.

⁹ Oso a'amu homo somo uhwon'ingkuhwosi sekwo ni'hu'nahone umo'nantife kuyoho ulonefoho. Hwe Engo sohwoe simano'nji kakoe yokumpohn'nyo pomponaho so'nji

muhwonyo'njo ifitnnefoho. Ni'hu'nahone tohino ne'no nomapitnnefoho.

¹⁰ Kako asomo poso sohonta kakoe a'amuso kakoe yofe noho'nomapitnnefoho. A'amu Anitumo simeho hi'ntnnono umotofoso simeho wopingo'nji humafitnnefoho. Osohonta sekwo hofiko'nji nohumafitnnefoho. Hwapingoso oso hungkuno selimentihwone somo sekwo simeho hi'ntnnono uywo'n'ingkohofofoho.

Poul kako a'amu Tesolounika somne'no Mpo-hwo ufo'mayo'ne jomo ulalofoho.

¹¹ Oso hiso'no syofisyontani sikuno engolopohamo sekumo sefo'mayo'ne Anitumo jomo ulwo'n'ingkuhwonefoho. Ole ulalokuhwono. Anitu kako humayo wonyoangkafo so'no sehwsopo'mentiso oso hoponoho. Sekwo Hwe engo Jisasimo simeho hi'ntnnono uyalokwofo so'no yo'mayo syoho wopingo uyano lifijosos Anitu kakoe yokumpohn'nyo wosejapono. Yo'mayo syoho wopingo Hwe Engo Jisasimne'no yalokwofoso moi'wo esojwaofikujo'no wosefo'mano.

¹² Ose ifijo'manji sekwo Hwe Engo Jisasiye yofe woho'nomantifeho. Oso'no Jisas kako sekwoe yofe aku woho'nosema'mtonoho. Hwapingoso ole, Anitu'nji nakwoe Hwe Engo Jisas Kilaisi'nji siko nakumo wopingo nalohofwo'n'ingkisiyo monta'iyoho.

2

Anituye hungkunomo hwotoho fe-e'ne sohwo i'mofaponefoho.

1 Nakwoe a'amu soku, nakwoe Hwe Engo Jisas asomo nopihwosi nakumo menahu'mokone so'no woselimonne'no yohono.

2 A'amu fehohnjo ole maselikuji, Nakwoe Hwe Engo sohwoe sikuno nto i'mofapohoho. Ose selifijo'manji oso hungkunoso hofikoe huno mta'ango selohoho. U nom'neso ole maselikuji, Anituye Towahuno ole ntohoho, Nakwoe Hwe Engo sohwoe sikuno nto i'mofapohoho. Ose woselantifeho. U a'amu nom'ne ole maselikuji Poul ole mtimokuma, Hwe Engo sohwoe sikuno nto i'mofapohoho. Ose woselantifeho. Oso'no selohoho'manji sekwo yomo ikuji simeho wonyo semo'n'ngkuhwoloho.

3 Oso hwasyo hungkuno selifijo somo sekwo simeho hi'ntnnono niyikutoho. Olo sikuno loso siki sohonta m'mofaponehoho. Awonoho. Simo'mo a'amu pi'n'ngo engo Anitumne'no hahn'nyo ifijoso hwe fihwo Anituye hungkunomo hwotoho fewo'nyo sohwo utihwa'nyopo i'mofaponefoho. Oso hwe huhwo sohwo tifi no'mo kako tikanomo wene hweho.

4 Kako ole ulonefo, Sekwo yo'mayo somne'no hwomtame ehumawo'n'ngkohofoso foho'naopmno. Hunoso ngkine'nohini fisyantifohupmno. Ose ulihwosi Anituye tajo ango engo somo nosyuhwosi osopo nohumahwosi ole ulonefo, Ngko Anitu ne hwo'nyoho. Ose ulonefoho.

5 Hohonta sekwo'nji nohumanji olo hilo so'no nto selimentohefoho. Sekwo in'ngo laseimaho.

6 Olohonta oso hwe sohwo m'mofapiyoho. Yahino anga'nohinoso oso hwe sohwoe

honɨngkanomo pijwaofoho. Yahino hiso'no sekwo huno seyohoho. Anɨtu kako oso hwe sohwoe sikuno ho'nahumentisoso m'mofapiyoho.

7 Sekwo huno moi'wonoho. Olohonta a'amu fiso Anɨtuye hungkunomo hwotoho feelokwofo. I oso'no a'amu fihwo oso hwe huhwo sohwo kakoe honɨngkanomo nopɨjumofonefoho. Oso honɨngkano pikunnyoso moi'wo imo'nɨngkuhwoso'no oso hwe Anɨtuye hungkunomo hwotoho fe'e'ne sohwo noponefoho.

8 Oso hohosohonta oso hwe Anɨtuye hungkunomo hwotoho fe'ne sohwo utɨhwa'nyopo noponefoho. Osohonta Hwe Engo Jisas kakoe mammtnno'nji hwe huhwo sohomo fonjasyonefoho. Hwe Engo sohwo kakoe pomponaho engo'nji utɨhwa'nyopo nopɨhwosi oso hwe wonyo sohomo ni'hu'nahone wonyo umokonefoho.

9 Oso hwe Anɨtuye hungkunomo hwotoho fe'ne sohumne'no nom'ne hungkuno waselɨmonne'no yohono. Kako Setenɨye yokumpohn'nyo'nji nopɨhwosi hungkuno hwasyo'nji yo'mayo kengo wonyoangkafo hwasyo itɨhwanefoho. A'amu fehohnjoso nuhwonɨngkuji kakimo inɨngkafitnnefoho.

10 Oso a'amu hiso Anɨtuye hungkuno ne'njo somo simeho ufijo'manji Anɨtu kako asomo utɨmanefoho. I oso'no Anɨtuye hungkuno ne'njo nakwolaho lifijosso ni'hu'nahone imo'naopitnnefoho.

11 Anɨtu kako hungkuno lahonɨngkuhwosi

a'amu hwasyo hungkuno uli'fitnnefoho. Oso hwasyo hungkuno somo a'amu pi'n'ngoso nupa'n'ngkuji simeho hi'ntnnono uy'fitnnefoho.

¹² Oseso a'amu hungkuno ne'njo somo simeho hi'ntnnono muyoso hon'ngkano wonyo somo in'ngkayo so'no umo'nalokusoso hofi'ko Anituye tohino engo nomapitnnefoho.

Anitu sekumo asomo setimayo'ne nto sehwsopo'mentisokuyoho.

¹³ Nakwoe a'amu soku, Hwe Engo sohwo sekumo simeho sejapi'wo'n'ngkiso soku s'ikuno engolopohamo nakwo sekumne'no Mpohumo isamoyoka uli'wo'n'ngkuhwantano. Oso yahinoso hoponoho. Hohonta Anitu asomo setimayo'ne sehwsopo'mentisofoho. Oso'no Anituye Towahuno sohwo sekwoe hon'ngkano wop'ingo'njo semokahon'ngki sekwo temtitifo kengo s'imo'mjo soku hungkuno ne'njo somo simeho hi'ntnnono uy'wo'n'ngkohoho kuyoho. Oso'no Anitu asomo nosetimanefoho.

¹⁴ Anitu sekumo olo so'no sehwsopo'mentisofoho. S'imo'mo nakwo Anituye hungkuno wop'ingo selimentihwonefoho. Oso hiso'no sekwo mae'ne sehwsopo'mentisofoho. Oso'no hwangku yo'mayo nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais sekwoe simeho mo'mo ema'mentisoso asomo setimaso sohonta moi'wo esojwaofonefoho. Oso'no sehwsopo'mentisofoho.

¹⁵ Oseso nakwoe a'amu soku, sekwo Anitumne'no yokumpohn'nyo filohopmno. Oso hungkuno losetihwamentihwone so'nji ifalifaliyo semti'mokimentihwone so'nji

aho yokumpohn'nyo kesyohumafikuji tifi finingkamno.

¹⁶ Nakwoe Mpohwo Anitu kako simeho wopingo nejapmmentisofoho. Kako wopingo'nohini nalohofonto yo'mayoso siki nejapwo'n'ngkisofoho. Kako nakwoe simehomo nasosofitofwo'n'ngkisofoho. Oso'no nakwo kako'nji nohumentihwane'no hontohumalohwono.

¹⁷ Oso'no Anitu'nji nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais'nji siko sekumo sosofitofosesyohumahosisi yokumpohn'nyo semokahon'ngkohosisi sekwo yo'mayo hungkuno so'nji yo'mayo syoho so'nji wopingo'nohini uyantifeho. Oso'no jomo ulalokuhwono.

3

Sekwo nakumne'no Mpohumo jomo ulimno. Kako wonefo'mano.

¹ Nakwoe a'amu soku, hungkuno ae'uyo woselantane'no yihwono. Sekwo Mpohumo nakumo nefe'mayo'ne olo so'no jomo ulimno. A'amu hopi'nono upa'nyo'ne nakwoe Hwe Engo sohwoe hungkuno ango'meemo woho'n'imuweno. Noho'n'm+wahon'ngkuhwosi sekwo nupa'n'ngkuji simeho uyantifeho.

² Sekwo jomoso ole'nji ulimno. A'amu wonyo nakumo wonyo nalohofwo'n'ngkohoho sofe aho mta'ni welojonemano. Sekwo huno moi'wonoho. A'amu pi'n'ngo engo Anituye hungkunomo simeho hi'ntnnono muyoso humalofo.

³ Yo'mayo hopi'nono nakwoe Hwe Engo sohwo lonteso ne imo'n'wo'n'ngkisofoho. Oso'no

kako yokumpohn'nyo semokuhwosi Seten kako sekumo apa'no mosetihmanehoho.

⁴ Olo so'no nakwo huno nayohoho. Yo'mayo hungkuno selimentihwone somo sekwo ito'no iningkowalokwofoso ne'no uningkwantifeho.

⁵ Hwe Engo sekwoe hunomo olo so'no wasefohoto'mtonoho, Anitu sekumo simeho sejap'wo'n'ingkisofoho. Oso'no sekumo yo'mayo tango'njo se'masoso sekwo Jisas Kilais pa'nyo yokumpohn'nyo wolohofantifeho.

A'amu hopi'nono syoho yokumpohn'nyo uyantifeho.

⁶ Nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais kako kakoe yokumpohn'nyo ntopahon'ngki olo hungkuno loso wasel'imne'no yohono. Sen'ngkwa'wehwo fihwo kako piso'mo'nyo ihwosi siki humasoso oso hungkuno nakumta'ni ma'malofo somo min'ngkayo'njo osohumo uhwoti'mapmno.

⁷ Nakwo sekwo'nji humamotowone pa'nyoso foyohumamno. Sekwo huno seyohoho. Nakwo siki mohumammentihwonefoho.

⁸ Nakwo sekwoe aho mta'ni yo'mayoso siki moma'mmentihwonefoho. O'lo nakwo mpe seloho'motowonefoho. Mofehi'nyo so'nji sikwo'miyomo nakwo syoho engo tohohmtno'nji imotowonefoho. Hwap'ngoso nakwo sekumo tango mosejape'njo hwona'nyoho.

⁹ Nakwo wosopayo'ne yo'mayo so'ne sekumta'ni jomo selontontasi oso yahino ito'nohinosohilo. I oso'no nakwo hon'ngkano wonyoangkafo so'no wosetihwantane'no

imentihwonefoho. Ose imentihwone homo somo sekwo tifi iningkayo'nefoho.

10 Olo hungkuno loso songo mase-lalokuyihwono. O'o nakwo sekwo'nji nohumentani ole selimentihwoni, Hwe fihwo ole lososo, Syoho miyo'njo uyimo. Siki wohumamo. Ose loso sohumo sekwo wopayo nuyikutoho. Ose selimentihwonefoho.

11 I oso'no ole upa'n'ingkuhwone, A'amu fihwa piso'mo'nyo yontifi yo'mayo syoho so'no nakwolaho lontifi siki humalofo. Nohumantifi nom'ne a'amufe syohomne'no hofikoe humayo somne'no yo'mayo so'no siki hungkuno lutihun'wo'n'ingkohofihwafoho.

12 Nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais sohwoe hungkuno yokumpohn'nyoso oso a'amu homo somne'no waselimonne'no yohono. Ole uso. Sekwo sekwoe a'amu'nji simeho pompenjiyo'nji humafikujiji sekwo'ne wosopaesyoho fiyimno. Yokumpohn'nyo ose ulimno.

13 I nakwoe a'amu soku, sekwo yo'mayo syoho wopingo so'no piso'mo'nyo ikutoho.

14 Hwe fihwo olo hungkuno semt'i'mokiyalokuhwone lomo hwotoho feso sohumo sekwo yofe uhwofikujiji kakine'no i'waho fiyimno. Sekwo i'waho ifijo so'no kako kakoe hon'ingkanono wonyo somne'no wonimango unimtonoho.

15 I sekwo oso hwe sohumne'no ole syafisyikutoho, kako nakwoe mango hweho. Ose syafisyikutoho. O'o, sen'ingkwawehweho. Oso'no kakoe hunomo hungkuno wopingo ufohotofamno.

Hungkuno ae'uyofoho.

¹⁶ Nakwoe Hwe Engo sohwo simeho pompenjiyoso hwapingo hweho. Yo'mayo yo'mayoso se'mahwoso'no kako simeho pompenjiyo wosejapono. Sekwo'nji wohumano.

¹⁷ Ngko Poul'i'ni olo hungkuno ae'uyo loso nje aho'nji semti'mokiyalokweno. Nje a'amufo. Iyoswo hopi'nonohino mt'i'mokuwo'n'ingkoheso nje aho'nji ole mt'i'mokuwo'n'ingkohoho, nje a'amufo. Nje ifalifaliyo somo uhwonimno.

¹⁸ Nakwoe Hwe Engo Jisas Kilais sohwo kako sekwo'nji nohumahwosi wopingo wosemokosyohumano. Hungkuno hiloso osohopeho.

**Mpohwoe Hungkuno Songofoho
The New Testament and Genesis in the Safeyoka
(Ampeeli-Wojokeso) language of Papua New Guinea
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Safeyoka
long Niugini**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ampeeli-Wojokeso (Safeyoka)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2011-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

f526da1e-a607-571c-ba86-56367d7583f3